

Brussell, 23 ta' Awwissu 2022  
(OR. en)

11860/22

---

---

**Fajl Interistituzzjonali:**  
**2022/0243(NLE)**

---

---

**POLCOM 95**  
**AGRI 374**  
**COASI 125**  
**PI 100**

## **PROPOSTA**

---

minn:	Is-Segretarju Ġenerali tal-Kummissjoni Ewropea, iffirmata mis-Sa Martine DEPREZ, Direttur
data meta waslet:	18 ta' Awwissu 2022
lil:	Segretarjat Ġenerali tal-Kunsill
Nru dok. Cion:	COM(2022) 402 final
Sugġett:	Proposta għal DEĊIŻJONI TAL-KUNSILL dwar il-pożizzjoni li għandha tittieħed f'isem l-Unjoni Ewropea fil-Kumitat Kongunt dwar l-Indikazzjonijiet Ġeografiċi stabbilit bil-Ftehim bejn l-Unjoni Ewropea u r-Repubblika tal-Poplu taċ-Ċina dwar il-protezzjoni tal-Indikazzjonijiet Ġeografiċi

---

Id-delegazzjonijiet isibu meħmuż id-dokument COM(2022) 402 final.

---

Mehmuż: COM(2022) 402 final



IL-KUMMISSJONI  
EWROPEA

Brussell, 18.8.2022  
COM(2022) 402 final

2022/0243 (NLE)

Proposta għal

## **DEĊIŻJONI TAL-KUNSILL**

**dwar il-pożizzjoni li għandha tittiehed f'isem l-Unjoni Ewropea fil-Komitat Kongunt  
dwar l-Indikazzjonijiet Ġeografiċi stabbilit bil-Ftehim bejn l-Unjoni Ewropea u r-  
Repubblika tal-Poplu taċ-Ċina dwar il-protezzjoni tal-Indikazzjonijiet Ġeografiċi**

## MEMORANDUM TA' SPJEGAZZJONI

### **1. SUĠĠETT TAL-PROPOSTA**

Din il-proposta tikkonċerna d-deċiżjoni li tistabbilixxi l-pożizzjoni li għandha tittiehed f'isem l-Unjoni fil-Kumitat Kongunt dwar l-Indikazzjonijiet Ġeografici stabbilit bil-Ftehim bejn l-Unjoni Ewropea u l-Gvern tar-Repubblika tal-Poplu taċ-Ċina dwar il-kooperazzjoni b'rabta mal-indikazzjonijiet ġeografici u l-protezzjoni tagħhom b'rabta mal-adozzjoni prevista tar-regoli ta' proċedura tal-Kumitat Kongunt dwar l-Indikazzjonijiet Ġeografici.

### **2. KUNTEST TAL-PROPOSTA**

#### **2.1. Il-Ftehim bejn l-Unjoni Ewropea u l-Gvern tar-Repubblika tal-Poplu taċ-Ċina dwar il-kooperazzjoni b'rabta mal-indikazzjonijiet ġeografici u l-protezzjoni tagħhom**

Il-Ftehim bejn l-Unjoni Ewropea u l-Gvern tar-Repubblika tal-Poplu taċ-Ċina dwar il-kooperazzjoni b'rabta ma' indikazzjonijiet ġeografici u l-protezzjoni tagħhom ("il-Ftehim") għandu l-għan li jikseb l-oġġla livell possibbli ta' protezzjoni għall-indikazzjonijiet ġeografici li jaqgħu fil-kamp ta' applikazzjoni tal-Ftehim u li jipprovdi strumenti biex jiġu miġġielda l-prattiki qarrieqa u l-użi ħżiena tal-indikazzjonijiet ġeografici. Il-Ftehim daħal fis-seħħ fl-1 ta' Marzu 2021.

#### **2.2. Il-Kumitat Kongunt dwar l-Indikazzjonijiet Ġeografici**

Il-Kumitat Kongunt dwar l-Indikazzjonijiet Ġeografici huwa stabbilit bl-Artikolu 10 tal-Ftehim. Għandu jissorvelja l-implimentazzjoni tal-protezzjoni tal-Indikazzjonijiet Ġeografici li joriġinaw fl-UE u fir-Repubblika tal-Poplu taċ-Ċina, u jintensifika l-kooperazzjoni u d-djalogu dwar l-indikazzjonijiet ġeografici.

Il-Kumitat Kongunt dwar l-Indikazzjonijiet Ġeografici huwa kompost minn rappreżentanti tal-Unjoni Ewropea u tar-Repubblika tal-Poplu taċ-Ċina. Għandu jiltaqa' mill-inqas darba fis-sena jew fi kwalunkwe hin miftiehem mill-Partijiet, b'mod alternat fl-Unjoni Ewropea u fir-Repubblika tal-Poplu taċ-Ċina, f'hin u post u b'mod (li jista' jinkludi vidjokonferenza) ddeterminat b'mod reċiproku mill-Partijiet, iżda mhux aktar tard minn 90 jum wara t-talba. Il-Kumitat Kongunt dwar l-Indikazzjonijiet Ġeografici għandu jadotta d-deċiżjonijiet tiegħu b'konsens u jiddetermina r-regoli ta' proċedura tiegħu stess.

Il-Kumitat Kongunt dwar l-Indikazzjonijiet Ġeografici huwa responsabbli biex jemenda l-Anness I fir-rigward tar-referenzi għal-liġi applikabbli fil-Partijiet, jemenda l-Annessi l-oħra tal-Ftehim, jiskambja informazzjoni dwar l-iżviluppi legiżlattivi u ta' politika fir-rigward tal-indikazzjonijiet ġeografici u dwar kwalunkwe kwistjoni oħra ta' interess reċiproku fil-qasam tal-indikazzjonijiet ġeografici, jiskambja informazzjoni dwar l-indikazzjonijiet ġeografici bil-għan li tiġi kkunsidrata l-protezzjoni tagħhom f'konformità ma' dan il-Ftehim.

#### **2.3. L-att previst tal-Kumitat Kongunt dwar l-Indikazzjonijiet Ġeografici**

Il-Kumitat Kongunt dwar l-Indikazzjonijiet Ġeografici għandu jadotta deċiżjoni dwar ir-regoli ta' proċedura tiegħu stess.

L-għan tal-att previst huwa li jadotta, f'konformità mal-Artikolu 10.2 tal-Ftehim, ir-regoli ta' proċedura li jirregolaw il-funzjonament tal-Kumitat Kongunt dwar l-Indikazzjonijiet Ġeografiċi.

### **3. POŻIZZJONI LI GĦANDHA TITTEHED F'ISEM L-UNJONI**

Jenhtieg li l-pożizzjoni li trid tiġi adottata f'isem l-Unjoni tkun tippermetti l-adozzjoni tar-regoli ta' proċedura tal-Kumitat Kongunt dwar l-Indikazzjonijiet Ġeografiċi.

### **4. BAŻI ĠURIDIKA**

#### **4.1. Il-Bażi ġuridika proċedurali**

##### *4.1.1. Il-Prinċipji*

L-Artikolu 218(9) tat-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea (TFUE) jipprevedi deċiżjonijiet li jstabbilixxu “*l-pożizzjonijiet li għandhom jiġu adottati f'isem l-Unjoni f'sede stabbilita fi ftehim, meta dik is-sede tintalab tadotta atti li jkollhom effetti legali, sakemm dawn ma jkunux atti li jissupplimentaw jew jemendaw il-qafas istituzzjonali tal-ftehim.*”

Il-kunċett ta' “*atti li jkollhom effetti legali*” jinkludi atti li għandhom effetti legali skont ir-regoli tad-dritt internazzjonali li jirregola s-sede inkwistjoni. Dan jinkludi wkoll l-istrumenti li ma jkollhomx effetti vinkolanti skont id-dritt internazzjonali, iżda li “*jistgħu jinfluwenzaw b'mod determinanti l-kontenut tal-legiżlazzjoni adottata mil-legiżlatur tal-Unjoni*”<sup>1</sup>.

##### *4.1.2. L-Applikazzjoni għal każ preżenti*

Il-Kumitat Kongunt dwar l-Indikazzjonijiet Ġeografiċi huwa korp stabbilit bi ftehim, jiġifieri l-Ftehim bejn l-Unjoni Ewropea u l-gvern tar-Repubblika tal-Poplu taċ-Ċina dwar il-kooperazzjoni b'rabta mal-indikazzjonijiet ġeografiċi u l-protezzjoni tagħhom.

L-att stabbilit fl-Anness ta' din id-Deċiżjoni jikkostitwixxi att li għandu effetti legali minhabba li l-Artikolu 10 tal-Ftehim jagħti s-setgħa lill-Kumitat Kongunt dwar l-Indikazzjonijiet Ġeografiċi biex jadotta deċiżjonijiet li huma vinkolanti fuq il-partijiet.

L-att previst la jissupplimenta u lanqas jemenda l-qafas istituzzjonali tal-Ftehim.

Għalhekk, il-bażi ġuridika proċedurali għad-deċiżjoni proposta hija l-Artikolu 218(9) tat-TFUE.

#### **4.2. Il-Bażi ġuridika sostantiva**

##### *4.2.1. Il-Prinċipji*

Il-bażi ġuridika sostantiva għal deċiżjoni skont l-Artikolu 218(9) tat-TFUE tiddependi primarjament mill-objettiv u mill-kontenut tal-att previst li dwaru tittiehed pożizzjoni f'isem l-Unjoni. Jekk l-att previst ikollu żewġ għanijiet jew żewġ komponenti, u jekk wiehed minn dawk l-għanijiet jew il-komponenti jkun jista' jiġi identifikat bħala dak ewlieni, filwaqt li l-ieħor ikun sempliċement incidentali, id-deċiżjoni skont l-Artikolu 218(9) tat-TFUE trid tkun imsejsa fuq bażi ġuridika sostantiva waħda, jiġifieri dik meħtieġa mill-għan jew mill-komponent ewlieni jew predominanti.

##### *4.2.2. L-Applikazzjoni għal każ preżenti*

L-objettiv ewlieni u l-kontenut tal-att previst huma relatati mal-politika kummerċjali komuni.

---

<sup>1</sup> Is-sentenza tal-Qorti tal-Ġustizzja tas-7 ta' Ottubru 2014, Il-Ġermanja vs Il-Kunsill, C-399/12, ECLI:EU:C:2014:2258, il-paragrafi 61 sa 64.

Għalhekk, il-bażi ġuridika sostantiva għad-deċiżjoni proposta hija l-Artikolu 207 tat-TFUE.

#### **4.3. Il-Konklużjoni**

Jenhtieg li l-bażi ġuridika tad-deċiżjoni proposta tkun l-Artikolu 207 tat-TFUE, flimkien mal-Artikolu 218(9) tiegħu.

Proposta għal

## DEĊIŻJONI TAL-KUNSILL

**dwar il-pożizzjoni li għandha tittiehed f'isem l-Unjoni Ewropea fil-Kumitat Kongunt  
dwar l-Indikazzjonijiet Ġeografiċi stabbilit bil-Ftehim bejn l-Unjoni Ewropea u r-  
Repubblika tal-Poplu taċ-Ċina dwar il-protezzjoni tal-Indikazzjonijiet Ġeografiċi**

IL-KUNSILL TAL-UNJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidra t-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea, u b' mod partikolari l-Artikolu 207(4), flimkien mal-Artikolu 218(9) tiegħu,

Wara li kkunsidra l-proposta tal-Kummissjoni Ewropea,

Billi:

- (1) Il-Ftehim bejn l-Unjoni Ewropea u l-Gvern tar-Repubblika tal-Poplu taċ-Ċina dwar il-kooperazzjoni b'rabta ma' indikazzjonijiet ġeografiċi u l-protezzjoni tagħhom ("il-Ftehim") ġie konkluż mill-Unjoni permezz tad-Deċiżjoni tal-Kunsill (UE) 2020/1832<sup>1</sup> u daħal fis-seħħ fl-1 ta' Marzu 2021.
- (2) Skont l-Artikolu 10 tal-Ftehim, il-Kumitat Kongunt dwar l-Indikazzjonijiet Ġeografiċi għandu jiddetermina r-regoli ta' proċedura tiegħu stess.
- (3) Huwa xieraq li tiġi stabbilita l-pożizzjoni li trid tittiehed f'isem l-Unjoni fi hdan il-Kumitat Kongunt dwar l-Indikazzjonijiet Ġeografiċi, fir-rigward tar-regoli ta' proċedura tiegħu, peress li dawk ir-regoli se jkunu vinkolanti għall-Unjoni.
- (4) Sabiex tiġi żgurata l-implimentazzjoni effettiva tal-Ftehim, jenhtieg li jiġu adottati r-regoli ta' proċedura tal-Kumitat Kongunt dwar l-Indikazzjonijiet Ġeografiċi.
- (5) Jenhtieg li l-pożizzjoni tal-Unjoni fil-Kumitat Kongunt dwar l-Indikazzjonijiet Ġeografiċi tkun ibbażata fuq l-abbozz tar-regoli ta' proċedura meħmuż ma' din id-Deċiżjoni,

ADOTTA DIN ID-DEĊIŻJONI:

### *Artikolu 1*

Il-pożizzjoni li għandha tittiehed f'isem l-Unjoni fil-Kumitat Kongunt dwar l-Indikazzjonijiet Ġeografiċi fir-rigward tal-adozzjoni tar-regoli ta' proċedura tiegħu għandha tkun ibbażata fuq l-abbozz tal-att tal-Kumitat Kongunt dwar l-Indikazzjonijiet Ġeografiċi meħmuż ma' din id-Deċiżjoni.

---

<sup>1</sup> ĠU L 408I, 4.12.2020, p. 1.

*Artikolu 2*

Din id-Deċiżjoni hija indirizzata lill-Kummissjoni.  
Magħmul fi Brussell,

*F'isem il-Kunsill  
Il-President*